

## CONVENTION DE CAUTIONNEMENT SOLIDAIRE

Vu la situation spécifique de l'hôpital « Institut Jules Bordet », TVA BE 0403.201.185, dont le siège social est sis à 1000 Bruxelles, rue Héger-Bordet, 1 ci-après dénommé « l'emprunteur »;

Vu la décision d'iris du 7 juin 2019 de lancer une consultation de marché ayant pour objet : « Conclusion d'emprunts pour le financement des investissements 2019 de l'Institut J Bordet » ;

Vu la décision du bureau du conseil d'administration d'iris du 4 octobre 2019 d'attribuer le lot 1 (Les emprunts 2019 remboursables en 30 ans) au consortium constitué de KBC bank NV et CBC Banque SA pour 17.500.000 euros chacun (date de réception de l'offre de KBC-CBC : 9 juillet 2019);

Attendu que l'emprunteur a établi un plan d'investissements pour l'année 2019, dont il ressort que les besoins en emprunts long terme à 30 ans pour l'année 2019 s'élèvent au total à 35.000.000,00 EUR;

Attendu que ces besoins en emprunts long terme doivent être garantis par la Ville de Bruxelles ;

Attendu qu'un cautionnement doit être accordé à CBC banque SA pour garantir les emprunts précités, indispensables au bon fonctionnement de l'hôpital ;

Sur l'avis du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

### LE CONSEIL COMMUNAL DE LA VILLE DE BRUXELLES

-DECLARE que la Ville de Bruxelles se porte irrévocablement caution solidaire envers CBC Banque SA, tant en capital qu'en intérêts, commissions et frais des emprunts à long terme à contracter par l'hôpital dans le cadre de son plan d'investissements pour l'année 2019, et ce à concurrence d'un montant maximum de 17.500.000,00 EUR jusqu'au remboursement intégral des emprunts long terme ;

Ce montant représente 100% des emprunts à long terme à contracter à 30 ans auprès de CBC Banque SA.

-S'ENGAGE à verser à CBC Banque SA les sommes dues en vertu du présent cautionnement dans un délai de 120 jours suivant la demande qui lui en sera faite par lettre recommandée, laquelle précisera les sommes réclamées, CBC Banque SA renonçant, exclusivement pour cette opération, à l'exercice du droit aux prélèvements d'office qui lui est octroyé par l'article 139 de la loi communale ;

-S'ENGAGE à payer des intérêts de retard au taux légal en cas de défaut de paiement endéans ce délai de 120 jours, sans préjudice d'autres indemnités dont l'hôpital serait redevable à CBC Banque SA en vertu des montants cautionnés. Le taux légal pour les intérêts de retard est celui déterminé par la loi et plus spécifiquement l'art.1153 du code civil.

Fait à Bruxelles, le

Pour le Conseil communal,

Le Secrétaire,

Le Bourgmestre,

Luc SYMOENS

Philippe CLOSE

## OVEREENKOMST VAN HOOFDELIJKE BORGSTELLING

Gelet op de specifieke toestand van het instituut "Jules Bordet", BTW BE 0403.201.185 met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, rue Héger-Bordet, hieronder genoemd "de kredietnemer" ;

Gelet op de beslissing van Iris van 7 juni 2019 om een marktconsultatie te lanceren met als onderwerp : "Afsluiten van leningen voor de financiering van de investeringen 2019 van het instituut Jules Bordet";

Gelet op de beslissing van het bureau van de raad van bestuur van iris van 4 oktober 2019 om het lot 1 (Leningen 2019 terugbetaalbaar in 30jaar) toe te kennen aan het consortium bestaande uit KBC Bank en CBC Banque SA voor elk 17.500.000 euros ( datum van de ontvangst van de offerte van KBC-CBC : 9 juli 2019) ;

Overwegende dat de kredietnemer voor het jaar 2019 een investeringsplan. heeft opgesteld, waaruit blijkt dat de behoeften aan langetermijnleningen op 30 jaar voor het jaar 2019 35.000.000,00 EUR bedragen ;

Overwegende dat deze behoefte aan langetermijnleningen moet worden gewaarborgd door de Stad Brussel;

Overwegende date en borgstelling dient toegekend te worden aan CBC Banque SA om de voorgenoemde leningen die onontbeerlijk zijn voor de goede werking van de lener te garanderen ;

Op advies van het College der Burgemeester en Schepenen;

DE GEMEENTERAAD VAN DE STAD BRUSSEL

VERKLAART dat de Stad zich onherroepelijk en onvoorwaardelijk borg stelt ten overstaan van CBC Banque SA voor de terugbetaling van alle bedragen die de kredietnemer verschuldigd zou zijn uit hoofde van de leningen op lange termijn te contracteren in het kader van zijn investeringsplan voor het jaar 2019 en dit zowel in kapitaal als in intresten, reserveringscommissie en leningkosten voor een maximaal bedrag van 17.500.000,00 EUR tot aan de volledige terugbetaling van de leningen op lange termijn ;

Dit bedrag vertegenwoordigt 100% van het bedrag van de af te sluiten leningen op lange termijn met een looptijd van 30 jaar bij CBC Banque SA ;

-VERBINDT ZICH ERTOE om binnen een termijn van 120 dagen volgend op de aanvraag die door CBC Banque SA bij aangetekend schrijven werd ingediend en waarin de gevorderde sommen gespecificeerd zijn, de sommen te betalen die krachtens deze borgstelling verschuldigd zijn. Uitzonderlijk voor onderhavige operatie, ziet CBC Banque SA af van zijn recht op de ambtshalve afname die haar is toegekend in het kader van artikel 139 van de gemeentewet.

-VERBINDT ZICH ERTOE om, bij niet-betaling binnen deze termijn van 120 dagen, moratoire rente te betalen tegen het wettelijke tarief, onverminderd andere schadevergoedingen die het ziekenhuis aan CBC Banque SA krachtens de gewaarborgde bedragen verschuldigd zou zijn. De wettelijke rentevoet voor de moratoire rente is deze die is vastgesteld door de wet en meer in het bijzonder art. 1153 van het burgerlijk wetboek.

Gedaan te Brussel, op

Voor de Raad,

De Stadssecretaris,

De Burgemeester

Luc SYMOENS

Philippe CLOSE

Stempel van de Stad

## CONVENTION DE CAUTIONNEMENT SOLIDAIRE

Vu la situation spécifique de l'hôpital « Institut Jules Bordet », TVA BE 0403.201.185, dont le siège social est sis à 1000 Bruxelles, rue Héger-Bordet, 1 ci-après dénommé « l'emprunteur »;

Vu la décision d'iris du 7 juin 2019 de lancer une consultation de marché ayant pour objet : « Conclusion d'emprunts pour le financement des investissements 2019 de l'Institut J Bordet » ;

Vu la décision du bureau du conseil d'administration d'iris du 4 octobre 2019 d'attribuer le lot 1 (Les emprunts 2019 remboursables en 30 ans) au consortium constitué de KBC bank NV et CBC Banque SA pour 17.500.000 euros chacun (date de réception de l'offre de KBC-CBC : 9 juillet 2019);

Attendu que l'emprunteur a établi un plan d'investissements pour l'année 2019, dont il ressort que les besoins en emprunts long terme à 30 ans pour l'année 2019 s'élèvent au total à 35.000.000,00 EUR;

Attendu que ces besoins en emprunts long terme doivent être garantis par la Ville de Bruxelles ;

Attendu qu'un cautionnement doit être accordé à KBC Bank NV pour garantir les emprunts précités, indispensables au bon fonctionnement de l'hôpital ;

Sur l'avis du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

### LE CONSEIL COMMUNAL DE LA VILLE DE BRUXELLES

-DECLARE que la Ville de Bruxelles se porte irrévocablement caution solidaire envers KBC Bank NV, tant en capital qu'en intérêts, commissions et frais des emprunts à long terme à contracter par l'hôpital dans le cadre de son plan d'investissements pour l'année 2019, et ce à concurrence d'un montant maximum de 17.500.000,00 EUR jusqu'au remboursement intégral des emprunts long terme ;

Ce montant représente 100% des emprunts à long terme à contracter à 30 ans auprès de KBC Bank NV.

-S'ENGAGE à verser à KBC Bank NV les sommes dues en vertu du présent cautionnement dans un délai de 120 jours suivant la demande qui lui en sera faite par lettre recommandée, laquelle précisera les sommes réclamées, KBC Bank NV renonçant, exclusivement pour cette opération, à l'exercice du droit aux prélèvements d'office qui lui est octroyé par l'article 139 de la loi communale ;

-S'ENGAGE à payer des intérêts de retard au taux légal en cas de défaut de paiement endéans ce délai de 120 jours, sans préjudice d'autres indemnités dont l'hôpital serait redevable à KBC Bank NV en vertu des montants cautionnés. Le taux légal pour les intérêts de retard est celui déterminé par la loi et plus spécifiquement l'art.1153 du code civil.

Fait à Bruxelles, le

Pour le Conseil communal,

Le Secrétaire,

Le Bourgmestre,

Luc SYMOENS

Philippe CLOSE

## OVEREENKOMST VAN HOOFDELIJKE BORGSTELLING

Gelet op de specifieke toestand van het instituut "Jules Bordet", BTW BE 0403.201.185 met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, rue Héger-Bordet, hieronder genoemd "de kredietnemer" ;

Gelet op de beslissing van Iris van 7 juni 2019 om een marktconsultatie te lanceren met als onderwerp : "Afsluiten van leningen voor de financiering van de investeringen 2019 van het instituut Jules Bordet";

Gelet op de beslissing van het bureau van de raad van bestuur van iris van 4 oktober 2019 om het lot 1 (Leningen 2019 terugbetaalbaar in 30 jaar) toe te kennen aan het consortium bestaande uit KBC Bank en CBC Banque SA voor elk 17.500.000 euros ( datum van de ontvangst van de offerte van KBC-CBC : 9 juli 2019) ;

Overwegende dat de kredietnemer voor het jaar 2019 een investeringsplan. heeft opgesteld, waaruit blijkt dat de behoeften aan langetermijnleningen op 30 jaar voor het jaar 2019 35.000.000,00 EUR bedragen ;

Overwegende dat deze behoefte aan langetermijnleningen moet worden gewaarborgd door de Stad Brussel;

Overwegende date en borgstelling dient toegekend te worden aan KBC Bank NV om de voorgenoemde leningen die onontbeerlijk zijn voor de goede werking van de lener te garanderen ;

Op advies van het College der Burgemeester en Schepenen;

DE GEMEENTERAAD VAN DE STAD BRUSSEL

VERKLAART dat de Stad zich onherroepelijk en onvoorwaardelijk borg stelt ten overstaan van KBC Bank NV voor de terugbetaling van alle bedragen die de kredietnemer verschuldigd zou zijn uit hoofde van de leningen op lange termijn te contracteren in het kader van zijn investeringsplan voor het jaar 2019 en dit zowel in kapitaal als in intresten, reserveringscommissie en leningkosten voor een maximaal bedrag van 17.500.000,00 EUR tot aan de volledige terugbetaling van de leningen op lange termijn ;

Dit bedrag vertegenwoordigt 100% van het bedrag van de af te sluiten leningen op lange termijn met een looptijd van 30 jaar bij KBC Bank NV ;

-VERBINDT ZICH ERTOE om binnen een termijn van 120 dagen volgend op de aanvraag die door KBC Bank NV bij aangetekend schrijven werd ingediend en waarin de gevorderde sommen gespecificeerd zijn, de sommen te betalen die krachtens deze borgstelling verschuldigd zijn. Uitzonderlijk voor onderhavige operatie, ziet KBC Bank NV af van zijn recht op de ambtshalve afname die haar is toegekend in het kader van artikel 139 van de gemeentewet.

-VERBINDT ZICH ERTOE om, bij niet-betaling binnen deze termijn van 120 dagen, moratoire rente te betalen tegen het wettelijke tarief, onverminderd andere schadevergoedingen die het ziekenhuis aan KBC Bank krachtens de gewaarborgde bedragen verschuldigd zou zijn. De wettelijke rentevoet voor de moratoire rente is deze die is vastgesteld door de wet en meer in het bijzonder art. 1153 van het burgerlijk wetboek.

Gedaan te Brussel, op

Voor de Raad,

De Stadssecretaris,

De Burgemeester

Luc SYMOENS

Philippe CLOSE

Stempel van de Stad